

Blas de Oterori omenaldia, Orozkon maiatzean

Maiatzaren 5ean inauguratuko dute Orozkoko Museoan lehenengoz Blas de Otero poetaren obra margolanen bitartez omenduko duen erakusketa. Ekitaldi berezia egongo da egun horretan.

"Begirada Geratzen Zait" izenburupean, Katalunia zein Euskal Herriko 25 artistek Oteroren olerkietan oinarrituta ekoitzi dituzten lanak egongo dira ikusgai hilaren 31ra arte. Ondoren instalatuko dute Bilbon, Begue-

sen (Bartzelona) eta Bartzelona hirian. Proiektua Vallgrassan jaio zen, Centre Experimental de les Artsen, eta horretan parte hartu dute Beguesek, Orozkok, bi Aldundiek eta Blas de Otero Fundazioak.

Orozkok aukera baliatu nahi du Begues eta Kataluniarekin dituen loturak estutzeko eta proiektu berriak bultzatzeko. Horrez gain, Blas de Otero adopziozko semearekin duten zorra kitatu nahiko luke herriak.

Una publicación recogerá el tributo píctorico a la obra de Blas de Otero

Las obras de los 25 artistas vascos y catalanes que participan en la exposición de homenaje a Blas de Otero -que se inaugurará por primera vez en el museo de Orozko este 5 de mayo- quedarán recogidas en un libro. En él se muestran todas las pinturas junto a los versos del poeta en los que están inspiradas. Entre las

propuestas figura la de la orozkotarra Soiartze Alday. La idea parte de Vallgrassa, el Centre Experimental de les Arts, y en el proyecto participan los pueblos de Orozko y Begues (Barcelona), las dos Diputaciones de Bizkaia y de Barcelona y se ha desarrollado en colaboración con la Fundación Blas de Otero.

EL NIETO

Noche de Orozco. Qué solos el campo, el cielo, los ojos, el alma. Qué triste todo.

La campana de San Juan da las dos. Por el pinar vaga un rumor fantasmal.

El río suena y no suena, pasa y no pasa. ¿Qué queda del hombre bajo la tierra?

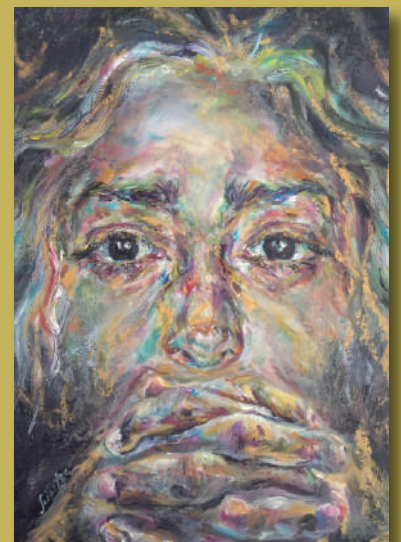
Noche en Orozco. Qué solo el nieto frente al ruinoso muro del palacio hondo.

La campana del San Juan da las tres. Por el pinar rula un rumor irreal.

La luna va de la mano de una nube: en el asfalto, la sombra azul del palacio.

Noche en Orozco. Qué solo el campo, el cielo, los ojos, el alma. Qué lejos todo.

Blas de Otero



SOIARTZE ALDAY

Orozko

El remanente de tesorería de 2017 refuerza múltiples proyectos

Una vez liquidado el presupuesto de 2017, Orozko conoce ya su remanente de tesorería, que asciende a 746.498,71€. Los grupos municipales aprobaron por unanimidad en el pleno de abril la necesaria modificación de crédito que permita dar uso a ese remanente en 2018.

Así, para el nuevo consultorio médico se destinarán 200.000€. EH Bildu indicó que se abstendría en todo lo referente al ambulatorio de haberse votado de manera individual. Para reparaciones y mantenimiento de zonas rurales se dispondrán 50.000€. Por otra parte, 40.000€ se emplearán

para la reparación y el mantenimiento de vías públicas -dirigido a finalizar el arreglo de Lehendakari Agirre-. Para la mejora y actualización del contrato de instalaciones consumidoras de energía habrá 110.000€. Cabe destacar que 82.950,16€ del remanente están afectados para el arreglo de Donibane Bidea. La Diputación Foral de Bizkaia aportó esa cantidad en 2017 para la mejora de ese vial y deberá ser empleada en esas labores. En total son modificaciones por un valor de 482.950,16€, que dejan el remanente en 263.548,55€. Con ello se pretende iniciar el centro cívico y arreglar la cubierta de la escuela.

Gazteak euskararen alde aktibatzeke udalekuak egingo ditu UEMAK

Euskararen aldeko kontzientzia harzteza eta horrekin gazteak eragile aktibo bihurtzea helburu dute uztailaren 10etik 17ra Zestoako Sastarrain aterpetxean UEMAK antolatutako dituen udalekuek. Orozko bezala horren parte diren herrietan bizi diren 15 eta 18 urte arteko gazteek izango dute parte hartzeko aukera 249 euroren truke. Prezioan sartuta dago zazpi eguneko egonaldia mantenu osoan, baita eguneroko ekintzak, irteerak, eta jarduera guztiak ere. Izena emateko epea maiatzaren 9ra arte izango da zabalik. Horretarako, hezkuntza@uema.eus helbidera idaztea edota 943 816 699 telefonora deitzea nahikoa izango da.



Osakidetza y Salud Pública ofrecen en Orozko un curso para prevenir caídas

Los días 7 y 9 de mayo se celebrará un taller para trabajar la prevención de caídas en personas mayores para ayudar a evitar lesiones que pueden ser graves, y fomentar así el bienestar. Está dirigido a mayores de 64 años y se divide en dos fases, una teórica y otra práctica. Ambas tendrán lugar en el Centro de Día Andra Mari a partir de las 16:00. En la primera sesión hablarán sobre cómo prevenir las caídas, ayudas técnicas, ejercicio físico, la alimentación o de sitios para hacer ejercicio en Orozko. La segunda sesión será práctica y trabajarán cómo levantarse cuando tienen una caída o ejercicios domésticos para mejorar la fuerza, la reacción y la flexibilidad. Para facilitar la participación, se podrá acudir al curso en compañía de la persona habitual de cuidado o apoyo. También habrá servicio de transporte en taxi. Aunque el plazo de inscripción finalizó el 20 de abril, se recomienda consultar en Induma (94 633 99 45) por si hubieran quedado plazas libres.

Geroz eta bisitari gehiago Orozkon



Gorbeialdeko Turismo Bulegoak balorazio positiboa egin du aurtengo Aste Santuko datuak aztertu ondoren. Guztira 189 kontsulta kudeatu dituzte bulegoan martxoaren 29tik apirilaren 1era. Datu hori iaz erregistratutakoa baino handiago da, izan ere, 143 izan ziren 2017an. Kontuan hartzekoa da aurtengo oporraldia iazkoa baino hilabete bat beranduago izan dela.

Azpimarratzekoa da azken urteetako joera mantendu eta indartu dela: bisita gehien hartzen den eguna igandea da. Aurten bisitarien %36a egun horretan bertaratu zen. Iaz %25a.

Gaztela Leon

Bisitari gehienak Euskal Herrikoak izan dira. Estatutik bertaratu diren turista kopuruak aztertuta, Gaztela Leonekoak izan dira Orozkora gerturatu diren gehienak aurten. Iaz Kataluniatik eta Aragonetik etorri zirenak gailendu ziren.

Nuevo punto de Orientación Laboral de Lanbide

Orozko cuenta ya con el servicio de orientación laboral de Lanbide con el que acceder a la ayuda del personal técnico, enfocada a mejorar la empleabilidad de forma personalizada. El punto está situado en el Servicio Induma (Zubieta, 16) y se podrá acceder a él los viernes, de 9:00 a 14:00, aunque será necesario solicitar cita previa antes de acudir al servicio. Se puede realizar ese trámite mediante la dirección de e-mail sheila@sartu.org.

Valoración positiva del nuevo ciclo de las asambleas de barrio

En abril se han celebrado las asambleas de los barrios, esta vez con un total de 66 personas asistentes. Las sesiones más participativas han sido la de Murueta y la de Ar baitza.

Estas reuniones han propiciado, una vez más, una mejor comunicación entre la ciudadanía de Orozko y el Ayuntamiento. Entre otras cuestiones, se ha recabado información para actualizar el Plan de Arreglo de Caminos. Todas las personas participantes han colaborado en analizar los planos y la situación de cada vía. Las marcadas como en situación de mayor gravedad se han establecido como de prioridad alta y se actuará sobre ellas en primer lugar. El plan estará disponible en la página web municipal, www.orozko.eus.

Las sesiones también han sido útiles para resolver dudas sobre las Inspecciones Técnicas de Edifi-



cios (ITEs) y hablar sobre la posible adhesión al Consorcio de Aguas de Bizkaia, el Plan General de Ordenación Urbana o la situación de los ríos.

Una vez más, el Ayuntamiento valora de manera positiva la acogida de las sesiones, dirigidas a acercar el día a día municipal a los barrios y sus vecinos y vecinas para contrastar y compartir la información, las dudas o demandas.

Udaleku irekiak antolatze ko proiektuak aurkezteko epea zabalik

Beste behin ere, Orozkoko Udalak herrian udaleku irekiak antolatze ko proiektuen lehiaketa abiatu du. Uztailaren 2tik 13ra, biak barne, izango dira udaleku horiek. Ideiak aurkezteko epea maiatzaren 18an 15:00etan bukatuko da. Udaletxean jasoko dira proposamenak.

Aurten ere lehiaketaren asmoa da langabezian dauden pertsonen artean ekintzaitza sustatzea. Proiektuak baloratze ko orduan kontuan hartuko diren irizpideetako batzuk izango dira gaia, naturarekin elkarlana, udal zerbitzuen erabilera, esperientzia antze ko proiektuetan eta formakuntza aisialdi eta zaintzaren arlo horretan.

Aurkezten diren proiektuen balorazio-irizpideak Induma Informazio Bulegoan daude eskuragai osorik, infoinduma@yahoo.es e-posta helbidean edo 94 633 99 45 telefonoan.

Adjudicado el arreglo de Donibane Bidea

En 2017 Orozko acordó con la Diputación de Bizkaia que la vía que discurre desde Santa María a San Juan pasaría a ser propiedad del Ayuntamiento. Como el camino no está en condiciones adecuadas, se ha aplicado el protocolo habitual y la entidad foral ha destinado 82.950,16€ para la puesta a punto de la calle, ya que desde ahora será el consistorio quien se haga cargo del mantenimiento. Las labores, que pasan por mejorar el asfaltado, el sistema de recogida de aguas y preparar las acometidas de diferentes suministros como el alumbrado público, se han adjudicado a Ekin SL por 69.973€.



Gogoeta saioak egin ditu UEMAK apirilean udal langileentzat

Apirilaren 12an eta 19an udal langileentzako eta ordezkari politikoenentzako gogoeta saioak egin ditu UEMAK. Horietan Orozkoko euskararen inguruko datuak emateaz gain, udalak normalizazio arloan egindako ibilbidearen berri eman zaie langileei, UEMA zer den jakinarazi da, hizkuntza irizpideen berri ere eman zaie, eta egunero eman daitezkeen hainbat egoeraren berri eman eta horien inguruan hausnartu dute. Ordu eta erdiko saioak izan dira.

Sail desberdinetako langileek hartu dute parte: kaleko brigadako guztiek (4), aguazil biek, kultura saileko 1ek eta administrazio arloko 1ek. Orokorrean balorazio oso positiboa egin du Udalak, parte hartzaileen artean gogoeta sustatzea lortu baita. Udal barruko egoeraren diagnostikoa egitea da UEMAREN hurrengo urratsa Orozkon. Maiatzean egitea aurreikusten dute. Ostean, ekainean, aurrera begirako urratsak zehaztuko dituzte: udal barruko erabilera plana, hizkuntza irizpideak ezarri eta honen jarraipena egin, etab.

141 familias reciclaron 11.773 kg de materia orgánica en 2017, pero aún se cometen errores



Tras casi 4 años de experiencia con el 5º contenedor marrón, dedicado únicamente a la gestión de los residuos orgánicos, Orozko cuenta ya con 141 familias implicadas en la campaña. Mediante la labor desinteresada de esas personas por el reciclaje, en 2017 se han conseguido separar 11.773 kg de materia en los 7 contenedores dispuestos en varios puntos del municipio. Tras el tratamiento, los residuos se transforman en compost para jardines y huertas públicas.

Solo bolsas compostables

Cabe destacar, sin embargo, que aún se detectan bolsas no compostables depositadas incorrectamente en los contenedores marrones, dedicados únicamente a la materia orgánica como restos de verduras, fruta, semillas, frutos secos, cereales, bolsas de infusiones, posos de café, corchos de botellas, césped o restos de poda, entre otros.

Kit gratuito

Para que el compostaje sea exitoso, se deben emplear solo bolsas compostables elaboradas con fécula de patata. Se pueden obtener gratis en el Ayuntamiento, donde también se puede hacer la inscripción para participar en el programa. Con ella se recibe gratis el kit de reciclaje: la llave para el contenedor, las bolsas compostables y un cubo especializado. Los grandes productores como bares o restaurantes pueden apuntarse también enviando un email a konposta@ut21.org.

Produktu fitosanitarioak aplikatzen ikasteko oinarriko formakuntza eskainiko du Udalak

Orozko Udalak produktu fitosanitarioak aplikatzeko karneta lortzeko oinarriko ikastaroa eskainiko du hurrengo asteetan. Izena emateko udaletxera jo beharko da. Horretarako epea zabalik egongo da maiatzaren 20ra arte. Azpimarratzekoa da 25 pertsonako taldea osatu beharko dela ikastaroa eskaini ahal izateko eta orduan finkatuko dira data zehatzak. Guztira 25 orduko formakuntza izango da eta 75€ inguru ordaindu beharko da parte hartzeko.

agenda

5. INAUGURACIÓN DE EXPOSICIÓN

"Nos queda la mirada", muestra pictórica inspirada en la obra poética de Blas de Otero. *Orozko Museoa.*

7 y 9. ERORIKOAK EKIDITEKO TAILERRA

Adineko pertsonen erorikoak ekiditen ikasteko tailerra. Informazio gehiago Induman. *19:00. Andra Mari Eguneko Zentroa.*

12. FIESTA DE SAN ISIDRO

Juegos infantiles y animación musical. Pintxopote hasta las 20:30. Seguidamente, romería infantil y verbena. Servicio de txosna. *18:00 - 02:00. Ar baitza.*

13. SAN ISIDRO JAIA

Meza eta, jarraian, Ubixeta Dantza Taldearen emanaldia. Musika eta txosna zerbitzua. *12:30. Ar baitza.*

15. FIESTA DE SAN ISIDRO

Misa y animación musical. Seguidamente, tradicional rifa del cordero y servicio de txosna. *12:00. Ar baitza.*

● APIRILEAN BUKATU DA DONIBANE ARETOKO ZINEMA DENBORALDIA. UDAZKENEAN HASIKO DA BERRIRO.

En abril finalizó la temporada de cine de Donibane Aretoa. Se retomará en otoño.

 **Clínica Dental Orozko**

PROMOCIÓN 18º ANIVERSARIO

TRATAMIENTO COMPLETO DE ORTODONCIA 1.500€



- Exclusivo para pacientes de la clínica Orozko. Válido durante 2018.
- Atendemos con cita previa en Lehendakari Aguirre, N°8, junto al ambulatorio.
- Consultar condiciones de financiación.

☎ 94 661 04 19 📞 688 67 86 04

 **TECOEL**

Montajes eléctricos en B.T. y A.T. Ingeniería y Proyectos eléctricos

Nuestro cliente lo primero



📍 Pol. Arza 1, Pab. 10 LAUDIO
☎ 94 672 06 36
✉ tecoel@tecoel.es www.tecoel.es



LOUMARA

LIMPIEZAS

Nos dedicamos a la limpieza de comunidades, locales, oficinas, limpiezas generales, fin de obra, etc.

Limpieza de tapicería como sofás, sillas, colchones, etc...

limpiezas.loumara@gmail.com

📞 + 📞 620075132